

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

28 AVRIL 1956.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 22 juillet 1953 créant un institut
des réviseurs d'entreprises.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

1. — Insérer, en tête de cet article, le § 1 (nouveau) suivant :

§ 1 (nouveau). — *A l'article 4, 1^o, de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d'Entreprises les mots « sauf dérogation accordée par le Roi » sont supprimés.*

JUSTIFICATION.

La dérogation étant prévue par l'article 4bis ci-après, ce membre de phrase devient inutile.

2. — Au § 3 remplacer les mots « à l'article 4, 1^o » par les mots « à l'article 4bis ci-après ».

JUSTIFICATION.

Les mots « sauf dérogation accordée par le Roi » ayant été supprimés et l'article 4bis nouveau prévoyant la dérogation, c'est à cet article qu'il y a lieu de se référer.

Article 1bis (nouveau).

Insérer un article 1bis (nouveau) libellé comme suit :

Il est inséré dans la même loi un article 4bis libellé comme suit : « Le Roi peut, par dérogation à l'article 4, 1^o, autoriser

Voir :

395 (1955-1956) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2, 3 et 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N° 6 et 7 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

28 APRIL 1956.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 22 juli 1953 houdende
oprichting van een instituut der bedrijfsrevisoren.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

1. — Vooraan in dit artikel een § 1 (nieuw) invoegen, die luidt als volgt :

§ 1 (nieuw). — *In artikel 4, 1^o, van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren worden de woorden « behoudens door de Koning toegestane afwijking » weggelaten.*

VERANTWOORDING.

Daar de afwijking bij onderstaand artikel 4bis geregeld is, wordt dit zinsgedeelte nutteloos.

2. — In § 3 de woorden « in artikel 4, 1^o », door de woorden « bij onderstaand artikel 4bis » vervangen.

VERANTWOORDING.

Daar de woorden « behoudens door de Koning toegestane afwijking » werden geschrapt en de afwijking bij het nieuwe artikel 4bis wordt geregeld, past het naar bewust artikel te verwijzen.

Artikel 1bis (nieuw).

Een als volgt luidend artikel 1bis (nieuw) invoegen :

In dezelfde wet wordt een artikel 4bis ingelast, dat luidt als volgt : « Het staat de Koning vrij in afwijking van arti-

Zie :

395 (1955-1956) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2, 3 en 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.
- N° 6 en 7 : Amendementen.

individuellement des étrangers à poser leur candidature comme stagiaires.

« Il peut, sur avis conforme du Conseil de l'Institut, agréer comme valables, en les assimilant aux diplômes visés par l'article 4, 4°, l'article 17, 2° et l'article 32, b, des diplômes délivrés par des établissements d'enseignement situés en dehors du territoire de la Belgique ».

JUSTIFICATION.

La disposition du § 1 de l'article 4bis qui est l'objet de cet amendement, remplace, en la précisant, la dérogation à la condition d'être belge prévue à l'art. 4, 1°. Le pouvoir du Roi se limite à autoriser les étrangers à poser leur candidature comme stagiaires, sans avoir à intervenir dans leur admission, celle-ci restant réservée au Conseil de l'Institut; pour éviter les abus qui pourraient résulter d'autorisations collectives, les autorisations seront accordées à titre individuel.

La disposition du § 2 vise à permettre aux étrangers et aux Belges qui ont fait leurs études en dehors du territoire de la Belgique de faire état de diplômes équivalents aux diplômes belges que les candidats doivent posséder soit à la fin du stage (art. 4, 4°), soit pour être admis au stage (art. 17, 2°), soit pour être admis comme membres de l'Institut pendant la période transitoire (art. 32, b).

Si le texte proposé prévoit que l'agrégation des diplômes visés ne pourra se faire que sur avis conforme du conseil de l'Institut des reviseurs d'entreprises, c'est parce que c'est lui qui, en vertu de la loi, assume la responsabilité entière de l'admission de ses membres et de ses stagiaires, et qu'il serait par conséquent anormal d'agréer des diplômes en dépit d'avis défavorables qu'il aurait exprimés.

Les termes « en dehors du territoire de la Belgique » sont employés de préférence à ceux de « à l'étranger » ou « en pays étranger » pour éviter les discussions qui pourraient se faire jour à propos du Congo Belge.

Art. 2bis (nouveau).

Insérer un article 2bis (nouveau) libellé comme suit :

L'article 16 de la loi est complété par la disposition suivante : « Le règlement du stage peut prévoir, moyennant avis conforme du Conseil de l'Institut et dans les cas qu'il déterminera, une réduction partielle du stage, tant pour les Belges que pour les étrangers ».

JUSTIFICATION.

Cette disposition rejoint celle de l'article 4bis, qui prévoit l'agrégation par le Roi de diplômes délivrés par des établissements d'enseignement situés en dehors du territoire de la Belgique; elle tient compte de situations particulières qui peuvent se présenter, comme celle de candidats étrangers ou belges qui ont hors de Belgique, accompli un stage ou exercé une activité équivalente: il va de soi que les jeunes candidats porteurs d'un diplôme belge et se trouvant en mesure d'accomplir normalement leur stage en Belgique, ne pourraient pas bénéficier de cette faveur. La réduction du stage prévue par cet amendement ne peut en aucun cas aller jusqu'à la dispense complète du stage; le stage devant être effectif et les candidats étant destinés à exercer leur profession en Belgique, il est indispensable qu'une partie au moins de leur stage soit exercée en Belgique.

Le règlement du stage, de même que les autres règlements de l'Institut, est, en vertu de l'article 10 de la loi, établi par arrêté royal sur proposition ou après avis du Conseil de l'Institut.

L'amendement ajoute à ce principe que, pour les dispositions relatives à la réduction du stage, l'avis conforme du Conseil de l'Institut est requis, et cela pour la même raison que celle qui a été indiquée pour l'agrégation des diplômes prévue à l'article 4bis.

Art. 2ter (nouveau).

Insérer un article 2ter (nouveau) libellé comme suit :

Le 1° et le 2° de l'article 17 de la loi sont remplacés par le texte suivant :

kel 4, 1°, vreemdelingen individueel er toe te machtigen hun candidatuur als stagiaires in te dienen.

« Het staat Hem vrij op eensluidend advies van de Raad van het Instituut diploma's welke door buiten België's grondgebied gelegen onderwijsinrichtingen werden uitgereikt, als geldig te erkennen door ze met de in artikel 4, 4°, artikel 17, 2° en artikel 32, b, bedoelde diploma's gelijk te stellen ».

VERANTWOORDING.

Het bepaalde in § 1 van artikel 4bis, zijnde het voorwerp van onderhavig amendement, vervangt de bij artikel 4, 1°, bepaalde afwijking van de voorwaarde Belg te zijn en licht ze nader toe. 's Konings bevoegdheid beperkt zich er toe de vreemdelingen te machtigen hun candidatuur als stagiaires in te dienen, zonder inmenging in hun aanvaarding, daar deze de Raad van het Instituut voorbehouden blijft; ter vermijding van de misbruiken, welke uit collectieve machtigingen zouden kunnen voortvloeien, moeten de machtigingen individueel worden toegekend.

Het bepaalde in § 2, heeft ten doel de vreemdelingen en de Belgen, die buiten België's grondgebied hebben gestudeerd, de gelegenheid te bieden gewag te maken van diploma's, welke dezelfde waarde bezitten als de Belgische diploma's, waarvan de gegadigden houder moeten zijn, hetzij bij het einde van de stage (art. 4, 4°), hetzij om tot de stage te worden toegelaten (art. 17, 2°), hetzij om als leden van het Instituut tijdens het overgangstijdperk te worden aanvaard (art. 32, b).

De voorgestelde tekst bepaalt, dat de erkenning der bedoelde diploma's enkel op eensluidend advies van de raad van het Instituut der bedrijfsrevisoren mag geschieden, omdat bedoelde raad krachtens de wet de volledige verantwoordelijkheid draagt voor de toelating van zijn leden en van zijn stagiaires en omdat het derhalve abnormaal zou wezen diploma's te erkennen, niettegenstaande ongunstige adviezen, welke hij zou hebben uitgebracht.

De woorden « buiten België's grondgebied » worden bij voorkeur in de plaats van de woorden « in het buitenland » of « in een vreemd land » gebruikt ter vermijding van de betwistingen, welke zich in verband met Belgisch-Congo zouden kunnen voordoen.

Art. 2bis (nieuw).

Een als volgt luidend artikel 2bis (nieuw) invoegen :

Artikel 16 der wet wordt met volgende bepaling aangevuld : « Bij het stagereglement kan op grond van het eensluidend advies van de Raad van het Instituut en in de door hem te bepalen gevallen een gedeeltelijke verkorting van de stage, zowel voor de Belgen als voor de vreemdelingen, worden voorgeschreven ».

VERANTWOORDING.

Beoelde bepaling valt samen met deze van artikel 4bis, waarbij de erkenning door de Koning van diploma's, welke door buiten België's grondgebied gelegen onderwijsinrichtingen werden uitgereikt, wordt voorgeschreven; zij houdt rekening met bijzondere toestanden, welke zich kunnen voordoen, zoals deze van vreemde of Belgische gegadigden, die buiten België een stage hebben volbracht of een gelijkwaardige bedrijvigheid hebben uitgeoefend; het spreekt vanzelf, dat de jonge gegadigden, die een Belgisch diploma bezitten en in de mogelijkheid verkeren om normaal hun stage in België te volbrengen, deze gunst niet zouden kunnen genieten. De bij onderhavig amendement bepaalde stageverkortings mag in geen enkel geval tot de volledige stagevrijstelling leiden; daar de stage werkelijk moet hebben plaats gehad en daar de gegadigden bestemd zijn om hun beroep in België uit te oefenen, is het onontbeerlijk, dat ten minste een deel van hun stage in België volbracht worde.

Het stagereglement alsook de andere reglementen van het Instituut worden krachtens artikel 10 der wet bij koninklijk besluit op voorstel of na advies van de Raad van het Instituut opgemaakt.

Het amendement voegt aan dit beginsel toe, dat het eensluidend advies van de Raad van het Instituut vereist is voor de bepalingen omtrent de stageverkortings en zulks om dezelfde reden als deze, welke voor de bij artikel 4bis bepaalde erkenning der diploma's werd aangegeven.

Art. 2ter (nieuw).

Een als volgt luidend artikel 2ter (nieuw) invoegen :

1° en 2° van artikel 17 der wet worden door volgende tekst vervangen :

« 1° De réunir les conditions prévues à l'article 4, 1° et 3°, sauf en ce qui concerne l'article 4, 1°, dérogation obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 4bis;

» 2° D'être porteur d'un diplôme d'humanités complètes, de tout autre certificat permettant l'accès aux études qui préparent aux diplômes visés à l'article 4, 4°, ou d'un diplôme agréé par l'assimilation en vertu du deuxième alinéa de l'article 4bis de la présente loi »;

JUSTIFICATION.

1° Cette modification est rendue nécessaire par le fait que la disposition relative à la dérogation à la condition d'être Belge, a été supprimée à l'article 4, 1°, et a été reportée au premier alinéa de l'article 4bis;

2° Le deuxième alinéa de l'article 4bis prévoit l'agrément par le Roi de diplômes étrangers assimilables à ceux visés à l'article 17, 2°, de la loi; il y a donc lieu de les mentionner également à l'article 17.

Art. 5 (nouveau).

Ajouter un article 5 (nouveau) libellé comme suit :

1° Au premier alinéa de l'article 32 de la même loi, après les mots « à l'article 4, 1° et 3° » sont insérés les mots : « sauf en ce qui concerne l'article 4, 1°, dérogation obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 4bis ».

2° Le littéra b) du même article 32 de la même loi est modifié comme suit :

« b) Etre âgé de 30 ans révolus à la date de la demande d'admission et être porteur d'un des diplômes visés à l'article 4, 4°, d'un diplôme de licencié en sciences commerciales délivré sous le régime antérieur à celui qui a institué l'arrêté royal du 17 septembre 1934 fixant les conditions de la collation du diplôme de licencié en sciences commerciales, ou d'un diplôme agréé par assimilation en vertu du deuxième alinéa de l'article 4bis et avoir, durant cinq années au moins, dirigé les services comptables d'entreprises ou rempli des tâches et missions relevant de l'expertise comptable, fût-ce même dans les liens d'un contrat d'emploi. »

JUSTIFICATION.

a) du 1° de l'article 5 (nouveau).

Cette modification est rendue nécessaire par le fait que la dérogation à la condition d'être Belge a été supprimée à l'article 4, 1° et a été reportée au premier alinéa de l'article 4bis.

b) du 2° de l'article 5 (nouveau).

Le premier alinéa de l'article 4bis permet au Roi d'agréer comme valables, en les assimilant à des diplômes belges équivalents, des diplômes délivrés par des établissements d'enseignement situés en dehors du territoire de la Belgique.

Cette agrément a pour but notamment de permettre, pendant la période transitoire, à des candidats étrangers ou belges porteurs de tels diplômes, de poser leur candidature comme membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises (sans stage).

C'est pourquoi il est nécessaire d'ajouter aux diplômes visés à l'article 32, b, les diplômes agréés par assimilation en vertu du deuxième alinéa de l'article 4bis.

Art. 6 (nouveau).

Ajouter un article 6 (nouveau) libellé comme suit :

A l'article 33 de la même loi, le mot « cinq » est remplacé par le mot « neuf ».

JUSTIFICATION.

L'article 17 de la loi prévoit comme condition d'admission au stage « d'être présenté au conseil de l'Institut par un parrain membre de l'Institut comptant au moins cinq années d'inscription au tableau de l'Institut... ».

« 1° De bij artikel 4, 1° en 3°, gestelde voorwaarden vervullen, behalve wat artikel 4, 1°, betreft, afwijking bekomen krachtens het eerste lid van artikel 4bis;

» 2° Houder te zijn van een diploma van volledige humaniora of van om het even welk getuigenschrift, dat toegang verleent tot de studie ter verkrijging van de in artikel 4, 4°, bedoelde diploma's of van een krachtens het tweede lid van artikel 4bis der onderhavige wet bij gelijkstelling erkend diploma »;

VERANTWOORDING.

1° Deze wijziging is noodzakelijk, doordat de bepaling aangaande de afwijking van de voorwaarde Belg te zijn in artikel 4, 1°, werd geschrapt en overgebracht werd naar het eerste lid van artikel 4bis;

2° Het tweede lid van artikel 4bis voorziet de erkenning door de Koning van vreemde diploma's, welke kunnen worden gelijkgesteld met de in artikel 17, 2°, der wet bedoelde diploma's; het is dus geboden ze eveneens in artikel 17 te vermelden.

Art. 5 (nieuw).

Een als volgt luidend artikel 5 (nieuw) toevoegen :

1° In het eerste lid van artikel 32 van zelfde wet worden na de woorden « bij artikel 4, 1° en 3° » de woorden ingevoegd : « behalve wat artikel 4, 1° betreft, afwijking bekomen krachtens het eerste lid van artikel 4bis ».

2° Artikel 32, littera b), van zelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

« b) Op de datum van de aanvraag tot toelating de leeftijd van ten volle 30 jaar hebben bereikt en houder zijn van één der in artikel 4, 4°, bedoelde diploma's, van een diploma van licentiaat in de handelswetenschappen, uitgereikt onder het stelsel van vóór datgene, dat werd ingevoerd bij het koninklijk besluit van 17 september 1934 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van het diploma van licentiaat in de handelswetenschappen of van een krachtens het tweede lid van artikel 4bis, bij gelijkstelling erkend diploma en gedurende ten minste vijf jaar, zelfs ingevolge een dienstcontract, de boekhoudingsdiensten van ondernemingen hebben geleid, of accountancytaken en opdrachten hebben uitgevoerd. »

VERANTWOORDING.

a) van het 1° van artikel 5 (nieuw).

Deze wijziging is noodzakelijk, doordat de afwijking van de voorwaarde Belg te zijn in artikel 4, 1°, werd geschrapt en overgebracht naar het eerste lid van artikel 4bis.

b) van het 2° van artikel 5 (nieuw).

Krachtens het eerste lid van artikel 4bis, staat het de Koning vrij diploma's, welke door buiten België grondgebied gelegen onderwijsinstellingen werden uitgereikt, als geldig te erkennen door ze met gelijkwaardige Belgische diploma's gelijk te stellen.

Bewuste erkenning beoogt o.m. gedurende het overgangstijdperk vreemde of Belgische gegadigden, die dergelijke diploma's bezitten, de gelegenheid te bieden hun candidatuur als leden van het Instituut der Bedrijfsrevisoren (zonder stage) in te dienen.

Hierom is het noodzakelijk aan de in artikel 32, b, bedoelde diploma's de krachtens het tweede lid van artikel 4bis bij gelijkstelling erkende diploma's toe te voegen.

Art. 6 (nieuw).

Een als volgt luidend artikel 6 (nieuw) toevoegen :

In artikel 33 van zelfde wet wordt het woord « vijf » door « negen » vervangen.

VERANTWOORDING.

Bij artikel 17 der wet wordt als voorwaarde gesteld om tot de stage te worden toegelaten « aan de raad van het Instituut voorgedragen te zijn door een voorstellend lid van het Instituut, dat ten minste reeds vijf jaar op de naamlijst van het Instituut ingeschreven is... ».

L'article 33 de son côté dispose que « pendant les cinq premières années d'existence de l'Institut et par dérogation à l'article 17, la présentation des candidats stagiaires pourra être faite par un parrain inscrit au tableau depuis moins de cinq ans ».

L'existence de l'Institut datant du 12 septembre 1953, la dérogation prévue par l'art. 33 prend fin le 12 septembre 1958; les premières inscriptions au tableau ont eu lieu en janvier 1956, et les reviseurs qui en ont été l'objet auront cinq ans d'inscription au tableau en janvier 1961; par conséquent aucune présentation de stagiaires ne sera possible entre le 12 septembre 1958, date de la fin de la dérogation prévue à l'article 33, et janvier 1961, date à laquelle les premiers reviseurs auront cinq ans d'inscription au tableau de l'Institut.

L'amendement a pour but de remédier à cet inconvénient et en même temps de permettre aux reviseurs inscrits à la fin de la période transitoire, qui se termine le 12 septembre 1957, de prendre des stagiaires.

Art. 7 (nouveau).

Ajouter un article 7 (nouveau) libellé comme suit :

Au deuxième alinéa de l'article 34 de la même loi, le mot « quatre » est remplacé par le mot « cinq ».

JUSTIFICATION.

Le but de cet amendement est de permettre au Conseil provisoire d'accorder des dérogations, en vertu de l'article 34, pour une période plus longue d'un an que la période transitoire prévue à l'article 32 de la loi, qui se termine le 12 septembre 1957.

Cette prolongation s'avère nécessaire en raison du retard apporté, par suite de diverses circonstances, à la mise en application de la loi et notamment à l'admission au serment des premiers candidats, qui n'a pu avoir lieu qu'au début de 1955.

La période de quatre ans, prévue pour l'adaptation des reviseurs à leur nouvelle profession s'est trouvée ainsi fortement réduite, ce qui a eu pour conséquence de réduire le nombre de candidats-revisers; en effet, des professionnels de l'expertise comptable hésitent à poser leur candidature, dans la crainte de ne pouvoir compenser les activités qu'ils se verraient contraints d'abandonner dans un délai trop court.

La modification proposée à l'article 34 de la loi a pour but de porter remède à cette situation.

Le Ministre des Affaires Économiques.

Aan de andere kant wordt bij artikel 33 bepaald, dat « tijdens de eerste vijf jaren van het bestaan van het Instituut en in afwijking van artikel 17 de voordracht der kandidaten-stagiaires zal kunnen gedaan worden door een voorstellend lid, dat sedert minder dan vijf jaar ingeschreven is op de lijst.

Daar het bestaan van het Instituut van 12 september 1953 dagtekent, verstrijkt de bij artikel 33 bepaalde afwijking op 12 september 1958; de eerste inschrijvingen op de lijst geschieden in januari 1956 en de revisoren, die hiervan het voorwerp uitmaakten, zullen in januari 1961 vijf jaar op de lijst ingeschreven zijn; derhalve zal geen enkele voordracht van stagiaires kunnen geschieden tussen 12 september 1958, datum van het einde der bij artikel 33 bepaalde afwijking, en januari 1961, datum, waarop de eerste revisoren vijf jaar op de lijst van het Instituut zullen ingeschreven zijn.

Het amendement heeft ten doel dit bezwaar uit de weg te ruimen en tegelijkertijd de bij het einde van het overgangstijdperk, dat op 12 september 1957 verstrijkt, ingeschreven revisoren de gelegenheid te bieden stagiaires te nemen.

Art. 7 (nieuw).

Een als volgt luidend artikel 7 (nieuw) toevoegen :

In het tweede lid van artikel 34 van zelfde wet wordt het woord « vier » vervangen door het woord « vijf ».

VERANTWOORDING.

Onderhavig amendement heeft ten doel de Voorlopige Raad in de gelegenheid te stellen krachtens artikel 34 afwijkingen toe te staan, welk één jaar meer zouden bedragen dan het in artikel 32 der wet bepaalde overgangstijdperk, dat op 12 september 1957 verstrijkt.

Deze verlenging blijkt noodzakelijk wegens de vertraging ingevolge allerlei omstandigheden bij het toepassen van de wet en o. m. bij het toelaten tot de eedaflegging der eerste gegadigden, wat pas begin 1955 kon plaats grijpen.

Hierdoor werd het ter aanpassing van de revisoren aan hun nieuw beroep bepaalde vierjarig tijdperk veel korter en nam het aantal candidaat-revisoren af. Beroepsaccountants aarzelen inderdaad om hun candidatuur te stellen, daar zij vrezen dat zij de werkzaamheden, welke zij in een te korte termijn zouden moeten opgeven, niet zullen kunnen goedmaken.

De bij artikel 34 der wet voorgestelde wijziging beoogt deze toestand te verhelpen.

De Minister van Economische Zaken.

J. REY.